



SANTA MONICA-MALIBU UNIFIED SCHOOL DISTRICT

September 15, 2014

Dear SMMUSD Families and Community Members:

It's hard to believe we are well into September and Back-to-School Nights are behind us! It is my great pleasure to welcome back our returning and new families to the 2014-15 school year and to the amazing opportunities our district offers. We have stellar staff members and an amazingly rich learning environment that supports all aspects of our students' development and we are extremely fortunate to be in communities that so value public education.

As we launch the school year, I wanted to update you on some issues and new aspects to our schools and district this year.

Coaching Time – Out of the Office and Into the Classrooms

Last year school and district administrators, administrative assistants and senior office specialists were trained in Breakthrough Coach. The purpose was to allow all of us an opportunity to think about our roles and responsibilities, to manage paper as efficiently as possible, to allow time for managers and support staff to determine how to collaborate and communicate and, ultimately, to get managers and administrators out of their offices so they can see what is happening in classrooms, on campuses, on the grounds and in the district office, and better support staff in all areas.

The expectation is that all administrators will have “coaching” time when they are out and about. This is especially important on each of our school campuses. We want our principals to be in classrooms frequently. This means they will block out time where they will be unavailable (unless there is an emergency). We want them to have uninterrupted time in the classroom coaching and supporting their staff members. We know parents want and expect principals to have their hands on the pulse of life at their schools. It's hard to do that effectively from the front office.

This may mean that you will come in expecting to see a principal and will be told he or she is unavailable, even though he/she is on campus. We are asking you to assist us in this work. What happens in the classrooms and in our schools is the key to our students' success. The more principals can support that work, the better it will be for all students. If you need to see a principal, please call and make an appointment and he/she will be glad to meet with you. Of course we know there are emergency situations that will arise, however, we ask that you support us as we all work to continuously improve the work we do for students.

District administrators and I also have “coaching” days on our calendars when we will be on campuses supporting the work of our principals. We are fortunate to have such a strong principal and management team and we want to do everything we can to help them be the best leaders they can be.

Keeping Cool in the Heat

We know everyone is aware of how difficult it can be to work and learn in an uncomfortably warm classroom. Please know that we are working on short and long-term solutions to keep everyone cool. Initially, we deployed approximately 450 fans to our schools. Currently we are sending maintenance staff to the schools to see if we can assist in any way with placement of the fans for optimum benefit. And, we are looking at longer-term solutions as we investigate areas at each school that will need further attention.

SANTA MONICA-MALIBU UNIFIED SCHOOL DISTRICT

1651 Sixteenth Street • Santa Monica • California 90404-3891 • (310) 450-8338 • www.smmusd.org

Board of Education: Ben Allen • Oscar de la Torre • José Escarce • María Leon Vazquez • Laurie Lieberman • Ralph Mechur • Nimish Patel
Sandra Lyon, Superintendent

Meanwhile, teachers and staff are on alert and making sure students stay hydrated, are not out playing too hard in the heat, and have an opportunity to cool down after play and physical education. We will continue to keep the community updated as we address the temperature concerns in our classrooms.

Email/Phone Calls – Being Responsive to You

It's hard to believe we ever survived without email, but most of us now get 100 or more emails a day, some get nearly 300. When the email volume is heavy, sometimes a message gets overlooked. Please know we wish to be responsive to you. If you don't hear back from us within 48 hours, please try again, or call the staff member you are trying to reach.

We do expect staff to read and respond to emails within 48 hours (weekends/holidays excluded). We also ask staff, when possible, to arrange for a phone call or meeting if an email exchange could result in misunderstandings (tone is easily misinterpreted in emails) or when a face-to-face meeting will be more efficient. A rule of thumb: if the correspondence goes back and forth multiple times, a call would probably be a better option. If you don't hear back on an email/call within 48 hours, please feel free to reach out again – we want to hear from you.

SMMEF-funded Vision for Student Success Programs in Place Thanks to Community Support!

We are off and running with our first year of implementation of an incredible array of academic and enrichment programs for our students that is made possible by your support! We thank each and every parent and community member who has made a donation to the Santa Monica-Malibu Education Foundation on behalf of all of the students in our district. We will be keeping you posted on progress and participation. We are looking for 100 percent participation of parents and staff at whatever contribution level is possible. Meanwhile, the Superintendent's Advisory Committee (SAC) meets monthly, and notes and pertinent information can be found on our district website at <http://www.smmusd.org/superintendent/fundraising/index.html>. We want to keep the programs we have this year in place and to do that we need your participation. Even better, we would love to exceed our goal this year and be able to be aspirational about future goals. To find out more about the programs and people being paid for by donations made to SMMEF or to make a tax deductible donation go to <http://smmef.org/donate>.

Surveys and Feedback – Your Opinion Matters

We are contracting with K12 Insight to assist us in gathering survey data to help us improve the quality of service to our students, parents and our employees. So far our topics have included: a senior exit survey; special education satisfaction survey, LCAP/LCFF survey and homework survey. Currently the parent engagement survey is underway. Your input will help us make decisions that better serve our entire community. If you haven't already participated in this survey, please do so today. Results from previous surveys may be viewed on our website: <http://www.smmusd.org/surveys/index.html>

Environmental Safety of our Students and Staff

Over the course of the past year, we have been engaged in an intensive environmental testing and cleaning process at Malibu High School and Juan Cabrillo Elementary School (right next door). In response to reported staff health concerns, the District contracted with environmental scientists and has been working with leading state and national health and regulatory agencies, including the U.S. Environmental Protection Agency and CA Department of Toxic Substances Control, to ensure safe classrooms for our students and staff. I invite you to review the district's web page with detailed information about the work being done. We will continue to provide weekly updates that will be posted to the website: <http://www.smmusd.org/PublicNotices/Malibu.html>.

Malibu “Unification” – Idea of Separate Malibu Unified School District

A group of Malibu parents is investigating the possibility of creating a separate school district in Malibu. A complex process, governed by state Education Code, exists that could enable this to occur. It is called “unification,” and there are two types: consolidations and splits. The current effort would be a split unification. The process requires supporters of a new school district to submit a petition to the Los Angeles County Committee on School District Organization that addresses several criteria in order to be considered, including the fiscal sustainability of both the existing district and the proposed new district. If approved by the County Committee, the petition would then be heard by the State Board of Education (SBE) and, if approved, would then go to the voters. The SBE would determine the voting area.

For the Board of Education to seriously consider such a proposal, we must know how it would impact the quality of education for all Santa Monica and Malibu students.

A number of important issues would need to be addressed:

- **Impact on Current Employees** – State Education Code states that certificated employees working in Malibu would, upon unification, be able to “bump” less senior employees in the remaining Santa Monica district and displace less senior employees to Malibu, should they choose to do so. Classified employees currently assigned to Malibu schools would be required to stay in Malibu with the new district, unless a vacancy in their classification is available in Santa Monica. Most likely, existing centralized staff would need to be reduced in response to the reduction in students and schools being served.
- **Voter-approved Bonds** – Current authorization and indebtedness division between Santa Monica and Malibu would be specified in the petition; the split would impact the remaining Santa Monica’s bonding capacity for future bond initiatives.
- **Division of Property and Assets** – Other than real property that is situated in the newly-formed district, all other division of assets and debt must be completed after the new district is formed and the new board is seated as the current SMMUSD school board does not have another school board to negotiate with regarding the division.
- **California Environmental Quality Act (CEQA)** – Petitioners must determine if there is a potential impact on the environment of a newly formed district. If there is, the full Environmental Impact Report (EIR) process may be required. A full CEQA process can cost as much as \$500,000 and take years to complete. Additionally, the petitioners must indemnify the SBE of any future litigation as a result of CEQA in order for the petition to be heard by the state board.

Many people have asked about a possible timeline for this potential process. Given conversations we have had with county and state officials and the factoring in of necessary research, signature gathering, petition creation, the county timeline, CEQA timeline and the SBE timeline, we are told that if the county received a petition in September of 2014, for example, the earliest the new district would be formed would be July of 2017, and that is if the CEQA were done quickly and did not take years to complete and the SBE heard the petition promptly.

In the meantime, our excellent teachers and staff will be working to provide a rigorous and well-rounded education for all SMMUSD students to help them reach their full potential. I know that you all share that goal and I look forward to working with you for a great 2014-15 school year.

Sincerely,



Sandra Lyon
Superintendent



SANTA MONICA-MALIBU UNIFIED SCHOOL DISTRICT

18 de septiembre 2014

Estimadas familias de SMMUSD y miembros de la comunidad:

Es difícil de creer que estamos bien entrados en el mes de septiembre y las noches de Regreso a la Escuela ya están detrás de nosotros! Es para mí un gran placer dar la bienvenida a nuestras familias que regresan y las nuevas también para este año escolar 2014-2015 y a las oportunidades increíbles que ofrece nuestro distrito. Tenemos personal estelar y un ambiente de aprendizaje increíblemente enriquecido que apoya todos los aspectos del desarrollo de nuestros estudiantes y estamos muy afortunados de estar en las comunidades que tanto valoran la educación pública.

En lo que lanzamos el año escolar, quería ponerlo al día sobre algunos temas y aspectos nuevos este año a nuestras escuelas y el distrito.

Tiempo de Entrenamiento – Fuera de la Oficina y a Las Aulas

El último año escolar, administradores de las escuelas y del distrito, asistentes administrativos y especialistas de oficina principal, fueron capacitados en el programa Breakthrough Coach. El objetivo era permitir que todos nosotros tengamos la oportunidad de pensar sobre nuestras funciones y responsabilidades, para manejar el papeleo tan eficientemente como sea posible, para dar tiempo a los administradores y el personal de apoyo para determinar la forma de colaborar y comunicarse y ultimadamente, para lograr que los gerentes y administradores salgan fuera de sus oficinas para ver lo que está pasando en las aulas, en los planteles, y en la oficina del distrito, y de mejor manera respaldar al personal de apoyo en todas las áreas.

La expectativa es que todos los administradores tendrán tiempo de "entrenamiento" cuando están fuera de la oficina. Esto es especialmente importante en cada una de nuestras escuelas. Queremos que nuestros directores visiten las aulas con frecuencia. Esto significa que van a bloquear el tiempo en el que no estarán disponibles (**a menos que sea una emergencia**). Nosotros queremos que tengan un tiempo de entrenamiento y apoyo sin interrupciones en el salón de clases y a sus miembros del personal. Sabemos que los padres quieren y esperan que los directores tengan en sus manos el pulso de la vida en sus escuelas; es difícil hacerlo de manera eficaz de la oficina principal.

Esto puede significar que si llega a la escuela a ver a al director, le puedan decir que él o ella no está disponible, a pesar de que él / ella está en la escuela. Les pedimos que nos ayuden en este trabajo. Lo que ocurre en las aulas y en nuestras escuelas es la clave del éxito de nuestros estudiantes. Cuantos más directores puedan apoyar ese trabajo, lo mejor será para todos los estudiantes. Si usted necesita ver a un director, por favor llame y haga una cita y él / ella estará encantado de reunirse con usted. Por supuesto, sabemos que hay situaciones de emergencia que se presentaran, sin embargo, le pedimos que nos apoyen en lo que todos trabajamos para mejorar continuamente el trabajo que hacemos para los estudiantes.

Los administradores del distrito y yo también tenemos "días de entrenamiento" en nuestros calendarios, cuando estaremos en las escuelas apoyando el trabajo de nuestros directores. Tenemos la suerte de tener un equipo tan fuerte de directores y gerentes que queremos hacer todo lo posible para ayudarles a ser los mejores líderes que puedan ser.

SANTA MONICA-MALIBU UNIFIED SCHOOL DISTRICT

1651 Sixteenth Street • Santa Monica • California 90404-3891 • (310) 450-8338 • www.smmusd.org

Board of Education: Ben Allen • Oscar de la Torre • José Escarce • María Leon Vazquez • Laurie Lieberman • Ralph Mechur • Nimish Patel
Sandra Lyon, Superintendent

El Mantenerse Fresco en el Calor

Sabemos todos de lo difícil que puede ser para trabajar y aprender en aulas demasiadamente caliente. Por favor sepan que estamos trabajando en soluciones a corto y a largo plazo para mantener a todos frescos. Inicialmente, hemos desplegado unos 450 abanicos a nuestras escuelas. Actualmente estamos enviando personal de mantenimiento a las escuelas para ver si podemos ayudar de cualquier manera con la colocación de los ventiladores para un beneficio óptimo. Y, estamos viendo soluciones a largo plazo a medida que investigamos áreas en cada escuela que necesita mayor atención.

Mientras tanto, los maestros y el personal están en alerta para asegurarse de que los estudiantes se mantengan hidratados, no están jugando demasiado duro en el calor, y tienen la oportunidad de refrescarse después de juego y la educación física. Vamos a seguir para mantener a la comunidad actualizada al abordar las preocupaciones de temperatura en nuestras aulas.

Correo electrónico / Teléfono – Capacidad de respuesta a Usted

Es difícil de creer que alguna vez sobrevivimos sin correo electrónico, pero la mayoría de nosotros recibimos 100 o más correos electrónicos al día, algunos llegan a casi 300. Cuando el volumen de correos electrónicos es alto, a veces un mensaje se pasa. Por favor, sepan que queremos responder a usted. Si usted no recibe una respuesta de nosotros dentro de 48 horas, por favor inténtelo de nuevo, o llamar al miembro del personal que está tratando de alcanzar.

Nosotros tenemos la expectativa de que el personal lea y responda a mensajes de correo electrónico dentro de 48 horas (fines de semana / días de fiesta excluidos). También le pedimos al personal, cuando sea posible, organizar una llamada telefónica o reunión en caso de un intercambio de correo electrónico cual podría resultar en malentendidos (el tono se malinterpreta con facilidad en los correos electrónicos) o cuando una reunión cara a cara será más eficiente. Una regla de oro: si la correspondencia va y viene varias veces, una llamada, probablemente sería una mejor opción. Si usted no recibe una respuesta en un correo electrónico / llamada dentro de 48 horas, por favor siéntase libre de comunicarse otra vez – queremos saber de usted.

Visión Éxito Estudiantil Programa Financiado por SMMEF **¡Gracias a la ayuda de la Comunidad!**

Estamos ya bajo el funcionamiento de nuestro primer año de aplicación de una increíble variedad de programas académicos y de enriquecimiento para nuestros estudiantes, que se hace posible gracias a su apoyo! Damos las gracias a todos y cada uno de los padres y miembros de la comunidad que ha hecho una donación a la Fundación de Educación de Santa Mónica-Malibú, (siglas en inglés, SMMEF) en nombre de todos los estudiantes en nuestro distrito. Los vamos a mantener informados sobre el progreso y la participación. Estamos buscando a un 100 por ciento la participación de los padres y el personal a cualquier nivel de contribución posible. Mientras tanto, el Comité Asesor del Superintendente (siglas en inglés, SAC) se reúne mensualmente, y las notas y la información pertinente se pueden encontrar en nuestra página de la red del distrito <http://www.smmusd.org/superintendent/fundraising/index.html>. Queremos mantener los programas que tenemos este año en su lugar y para hacer eso necesitamos su participación. Aún mejor, nos encantaría superar nuestra meta este año y ser capaz de ser aspiraciones sobre las metas futuras. Para obtener más información sobre los programas y las personas que están siendo pagados por las donaciones hechas a SMMEF o para hacer una donación deducible de impuestos vaya a <http://smmef.org/donate>.

Encuestas y Comentarios – Su Opinión es Importante

Estamos contratando con la compañía **K12 Insight** para que nos ayuden en la recolección de datos de la encuesta para ayudarnos a mejorar la calidad de servicio a nuestros estudiantes, padres y nuestros empleados. Hasta ahora, nuestros temas han incluido: una encuesta de salida de los estudiantes del doceavo grado; encuesta de satisfacción de la educación especial, encuesta de LCAP/LCFF y encuesta de la tarea. Actualmente la encuesta de participación de los padres está en marcha. Su contribución nos ayudará a tomar decisiones que sirvan mejor a toda nuestra comunidad. Si aún no la ha completado, por favor hágalo hoy. Los resultados de las encuestas anteriores se pueden ver en nuestra página web: <http://www.smmusd.org/surveys/index.html>

Seguridad Ambiental de Nuestros Estudiantes y Personal

A lo largo del año pasado, hemos participado en un proceso intensivo de prueba y limpieza del medio ambiente en la escuela preparatoria Malibú y la escuela primaria Juan Cabrillo (justo al lado). En respuesta a las preocupaciones de salud del personal, el Distrito contrató a científicos del medio ambiente y ha estado trabajando con agencias principales estatales y nacionales de salud y regulatorios, incluyendo el Departamento de Control de Sustancias Tóxicas de Protección Ambiental de los Estados Unidos, para asegurar que aulas seguras para nuestros estudiantes y personal. Los invito a revisar la página de la red del distrito con información detallada como se va realizando el trabajo. Vamos a continuar proporcionando actualizaciones semanales que se publicarán en el sitio web: <http://www.smmusd.org/PublicNotices/Malibu.html>.

Malibú "Unificación" - Idea de Separar el Distrito Escolar Unificado de Malibú

Un grupo de padres de Malibú está investigando la posibilidad de crear un distrito escolar independiente en Malibú. Existe un proceso complejo, que se rige por el Código de Educación del Estado, que podría permitir que esto ocurra. Se llama la "unificación", y hay dos tipos: las consolidaciones y fraccionamientos. El esfuerzo actual sería una unificación de división.

El proceso requiere partidarios de un nuevo distrito escolar a presentar una petición ante la Comisión del Condado de Los Ángeles sobre Organización del Distrito Escolar que responde a varios criterios con el fin de ser considerados, incluyendo la sostenibilidad fiscal, tanto del distrito existente y el nuevo distrito propuesto. Si es aprobado por el Comité del Condado, la petición sería entonces escuchada por la Junta Estatal de Educación (siglas en inglés-SBE) y, de ser aprobado, entonces ira a los votantes. La SBE determinaría el área de votación.

Para que la Junta de Educación considere seriamente una propuesta de este tipo, debemos saber cómo puede afectar la calidad de la educación para todos los estudiantes de Santa Mónica y Malibú.

Sería necesario abordar una serie de cuestiones importantes:

- **Impacto en los Empleados Actuales** – Código de Educación del Estado establece que los empleados certificados que trabajan en Malibú podran, a la unificación, desplazar a los empleados de menor rango restante de Santa Mónica y desplazar a los empleados de menor jerarquía a Malibú, si optaran por hacerlo. Empleados clasificados actualmente asignados a las escuelas Malibú estarían obligados a permanecer en Malibú con el nuevo distrito, a menos que una vacancia en su clasificación está disponible en Santa Mónica. Lo más probable, el personal tendría que reducirse por la reducción de los estudiantes y las escuelas que se sirve el personal centralizado existente.
- **Los Bonos Aprobados por los Votantes** – la autorización actual y la división de la deuda entre Santa Mónica y Malibú se especificarán en la petición; la división afectaría la capacidad de unión del resto de Santa Mónica a las iniciativas de los bonos futuros.
- **División de Propiedad y Activos** – Fuera de inmuebles que están situado en el nuevo distrito, el resto de la división de los activos y la deuda debe ser completado después de que se formó el nuevo distrito y la nueva junta se asienta ya que el consejo escolar SMMUSD actual hace no tiene otra junta escolar para negociar con respecto a la división.
- **Ley de Calidad Ambiental de California** (siglas en inglés-CEQA) – Los solicitantes deben determinar si hay un impacto potencial sobre el medio ambiente de un distrito recién formado. Si no, puede ser necesario el proceso completo del Informe de Impacto Ambiental (siglas en inglés-EIR). Un proceso de CEQA completo puede costar tanto como \$ 500,000.00 y tomar años en completarse. Adicionalmente, los peticionarios deben indemnizar a la SBE de cualquier litigio futuro como resultado de CEQA para que la petición pueda ser escuchada por la junta estatal.

Muchas personas han preguntado acerca de una posible línea de tiempo para este proceso potencial. Teniendo en cuenta las conversaciones que hemos tenido con el condado y los funcionarios estatales y tomando en cuenta la investigación necesaria, la recolección de firmas, la creación de la petición, la línea de tiempo del condado, línea de tiempo CEQA y la línea de tiempo SBE, se nos dice que si el condado recibe una petición en septiembre de 2014, por ejemplo, el nuevo distrito se formaría para julio de 2017, por lo más temprano; y es que si el CEQA se realiza de forma rápida y no toma años para terminar y la SBE escucha la petición de inmediato.

Mientras tanto, nuestros excelentes maestros y el personal estarán trabajando para proporcionar una educación rigurosa e integral para todos los estudiantes de SMMUSD para ayudarles a alcanzar su máximo potencial. Sé que todos ustedes comparten esa meta y espero con interés trabajar con usted para un gran año escolar 2014-15.

Sinceramente,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Sandra Lyon", with a long horizontal flourish extending to the right.

Sandra Lyon
Superintendente